

# AROMARO ECO SPA

---

AROMARO ECO SPA  
AROMARO ECO SPA PREMIUM  
VITA RICH

# AROMARO ECO SPA



◆ AROMARO ECO SPA ◆



라벤더 Lavender / ラベンダー

부드러운 꽃 향기로 가장 대중적으로 선호하는 향입니다.

This is the most popular fragrance favored by gentle floral fragrance.  
やわらかな花の香りであり、最も人気のある香りです。



라임 Lime / ライム

상큼한 라임의 향기는 지친 마음의 활력을 불어넣어주고 잠든 머리를 깨워 상쾌한 아침을 만들어 드립니다.

The fragrance of refreshing lime infuses the weariness of your tired heart and wakes your sleeping head to create a refreshing good morning.  
爽やかなライムの香りは疲れた心に活力を吹き込み、頭をスッキリと自覚させて朝から爽快な気分になります。



일랑일랑 Ylang Ylang / イランイラン

이국적인 꽃 향기로 달콤하고 사랑스러운 향입니다.

The sweet scent of exotic flowers and lovely fragrance.  
エキゾティックな花の香りであり、甘くて愛らしい香りです。



레몬 Lemon / レモン

싱큼 달콤 톡 쏘는 레몬의 향기는 샤워를 하는 순간 과즙미가 느껴지는 매력적인 향입니다.  
The sweet smell of lemon is a charming incense that makes you feel juicy of the moment when you take your shower.

甘酸っぱく、爽やかなレモンの香りはシャワーを浴びる瞬間、フルーティーな香りが感じられる魅力的な香りです。



라일락 Lilac / ライラック

우아하고 부드러운 달콤한 꽃 향기로 샤워 후 은은하면서도 그윽한 향기가 남는 매력적인 향입니다.

Elegant and gentle sweet floral fragrance is a charming fragrance that has a silky but delicate fragrance after your shower.  
ソフトでエレガントな甘い花の香りであり、シャワーの後にもほのかな香りが残る魅力的な香りです。



무향 Fragrance Free / 無香料

향기에 민감한 분들을 위한 향이 첨가되지 않은 무향입니다.

The flavor without added unscented for sensitive customers in the fragrance.  
香りに敏感な方のために香料が添加されていません。



엘더플라워 Elder Flower / エルダーフラワー

유럽사람들에게 대중적이고 인기 많은 꽃 향기로 우아하고 기품 있는 달콤한 향입니다.  
This is a popular and popular flower fragrance for European people with refined and elegant sweet fragrance.

ヨーロッパ人に人気の高い花の香りであり、優雅で気品のある甘い香りです。



유자 Yuzu / ユズ

수분감이 느껴지는 상큼 달콤한 향기로 지쳐있던 몸에 활력을 주고 기분 전환에 도움을 줍니다.

The fragrance that you can feel a sense of hydration and refreshing fragrance and helps you to change your mood.

潤い感が感じられる爽やかで甘い香りであり、疲れた身体に活力を与え、気分転換に役立ちます。



장미 Rose / ローズ

우아하고 사랑스러운 장미 향기, 싱그러운 잎사귀 향이 가득한 향입니다.

Elegant and lovely fragrance of roses, fragrant fragrance filled with fresh leaves.  
愛らしく優雅なローズの香りと爽やかな葉の香りがたっぷり入った香りです。



시크릿가든 Secret Garden / シークレットガーデン

깊고 풍부하면서도 부드럽고 매혹적인 향기입니다.

This is a deep, rich, soft and fascinating fragrance.  
深く、豊富な香りでありながら、柔らかで魅惑的な香りです。

# AROMARO ECO SPA PREMIUM





## ◆—————AROMARO ECO SPA PREMIUM————◆



### 반려동물과 함께 쓰는 샤워필터

Shower filters for use with companion animals  
ペットと一緒に使用するシャワーフィルター

반려동물의 피모, 모질에 영양분을 공급하고 건조하여 각질이 생기는 피부를 촉촉하게 관리해줍니다.

It supplies nutrients to the skin of the companion animal and moisturizes the dry, keratinized skin of the companion animal.  
ペットの毛と毛質に栄養分を補給し、乾燥して角質ができる皮膚をしっかりとケアしてくれます。

실크프로틴 성분 추가로 건조한 모발에 영양 공급, 모근 탄력 강화에 도움을 줍니다.

This shower filter nourishes dry hair and helps strengthen hair firming in addition to the silk protein ingredients.

シルクプロテインを配合して乾燥した毛髪に栄養を補給し、毛髪に弾力を与えて毛根を強化するのに役立ちます。

### 로즈제라늄

Rose Geranium / ローズゼラニウム



풍부하고 진한 향기로 첫 향은 시원한 풀 향기 끝 향은 은은한 장미향으로 하루를 기분좋게 만들어주는 향기입니다.

This is a rich and strong fragrance, the first fragrance is a cool grass fragrance, and the last fragrance is a scent that makes the day feel better with a gentle rose.

香りが豊かで強いです。最初の香りはさわやかな草の香りで最後の香りはほのかなローズの香りであり、一日中気分をよくしてくれる香りです。

### 편백나무

Cypress tree / ヒノキ



상쾌한 숲길을 걷는 듯한 싱그러운 향기입니다. 잠든 머리를 깨워 상쾌한 아침을 만들어드립니다.

Fragrance like a walk in the lush scent of fresh forest trails. Wake up your sleeping head and make a refreshing morning. 爽やかな林道を歩くようなすがすがしい香りです。頭をスッキリと自覚めさせて朝から爽快な気分になります。

### 딸기

Strawberries / ストロベリー



목욕을 싫어하는 아이들도 즐겁게 샤워를 할 수 있도록 도와주고 달콤한 과즙향이 기분을 좋게 만들어 줍니다.

Children who do not like baths can also enjoy shower happily and the sweet nectar will make your child feel better.

お風呂を嫌がる子供も楽しくシャワーを浴びることができるように助けてくれて、甘くてフレーティーな香りが気分をよくしてくれます。



VITA RICH





## 비타민C의 놀라운 효능

Amazing Benefits of Vitamin C

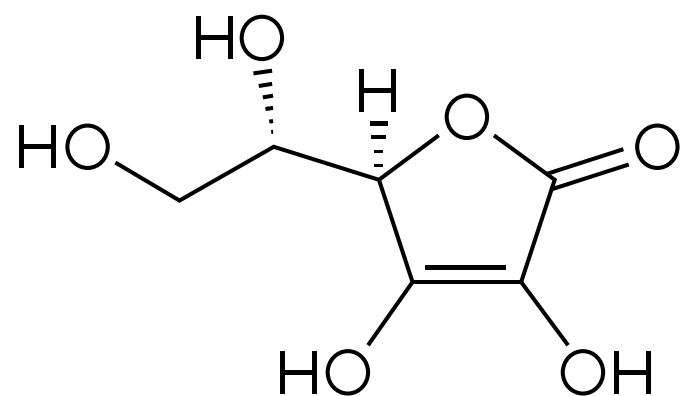
ビタミンCの驚くべき効能

비타민C는 피부 단백질인 콜라겐의 합성을 돋고, 피부에 탄력을 주는 단백질인 엘라스틴을 보호해 잔주름을 예방합니다.

또한, 멜라닌 색소생성이 과도해지는 것을 막고 자외선 차단효과까지 있어 기미를 완화시키고 미백효과를 가지고 있습니다.

Vitamin C helps the synthesis of collagen, skin protein and protects elastin, a protein that gives skin elasticity, to prevent fine lines. Also, it inhibits excessive melanin pigment production and it has a whitening effect by alleviating the freckles by the ultraviolet blocking effect.

ビタミンCは肌を構成するタンパク質であるコラーゲンの合成を助け、肌の弾力を保つタンパク質であるエラスチンを保護して細かいシワを予防します。また、メラニンの過剰な生成を抑制して紫外線対策に効果があるので、シミを緩和して美白効果があります。



비타민C 함량이 2배 증가한 비타 리치는 피부를 더욱 매끄럽고 촉촉하게 가꿔줍니다.

With Vitamin C content doubled, Vita-Rich helps your skin look smoother and moisturized.

ビタミンC含量が2倍増加したVITA RICH（ビタ リッチ）は、肌をさらにしっとりなめらかにしてくれます。



## 샤워 필터 이런 분들에게 추천합니다.

Shower filters are recommended for the people.  
シャワーフィルターはこのような方におすすめします。

AROMARO  
ECO SPA

오래된 수도관 때문에 녹물이 신경 쓰이는 분  
Worrying the old water pipe with the rust  
水道管が古いでサビ水について気になる方

우리 아이가 씻는 물 잔류염소 때문에 불안하신 분  
Anxious about the residual chlorine in the water for the children  
子どもの体を洗う時に使う水道水の残留塩素について不安な方

샤워를 하고 바디로션을 발라도 피부가 건조하신 분  
having a dry skin even applying bodily lotion after shower  
シャワーを浴びてボディローションを塗っても肌が乾燥する方

집에서 간편하게 피부 관리를 하고 싶으신 분  
Easy skin care at home  
自宅で簡単に肌をケアしたい方

해외 여행시 석회물 때문에 고민이신 분  
Worrying about lime water when traveling abroad  
海外旅行時に硬水でお悩みの方

건조하고 갈라지고 끊어진 손상모 때문에 고민이신 분  
Treatment for dry, cracked and broken hair  
乾燥して割れて切れ毛になったダメージヘアでお悩みの方

## 샤워필터 특징

Shower filter features.

シャワーフィルターの特徴



수돗물은 오염된 물을 정수 처리하는 과정에서 전류염소가 생기고 노후되고 부식된 수도 배관을 거쳐 집으로 오게 됩니다.

전류염소와 녹물이 있는 수돗물을 지속적으로 사용할 경우 피부, 두피, 모발에 수분이 증발되어 피부가 건조해집니다.

아로마로 에코 스파는 전류염소를 제거하고 세디먼트 필터로 녹물과 이물질을 제거하여 피부 건강을 지켜줍니다.

Tap water is used to treat contaminated water and residual chlorine is generated, coming to the house through old and corroded water pipe.

Continued use of tap water with residual chlorine and rust will evaporate moisture from the skin, scalp, and hair and leaving the skin dry.

Aromaro Eco Spa removes residual chlorine, rust and foreign matter with a sediment filter to protect skin health.

水道水は汚染された水を浄水処理する過程で水道水中に塩素が残り、老朽化して腐食した配水管や給水管を通って各家庭まで運ばれます。

残留塩素と赤サビが含まれている水道水を持続的に利用する場合、肌、頭皮、髪の水分が蒸発し、肌が乾燥してきます。

AROMARO ECO SPA (アロマロ エコ スパ) は残留塩素を除去し、セディメントフィルター (Sediment Filter) でサビ水や異物を除去して肌の健康を守ってくれます。

## 샤워필터 공통 보습 성분

Common moisturizing components for shower filter.

シャワーフィルターの共通保湿成分



### 비타민 C Vitamin C / ビタミンC

비타민C의 항산화 작용이 피부를 맑고 깨끗하게 가꿔줍니다.

The antioxidant activity of vitamin C makes the skin clear and beautiful. ビタミンCは抗酸化作用を持ち、透明感のある、きれいな肌に整えてくれます。



### 로즈힙씨 오일 Rosehip Seed Oil / ローズヒップシードオイル

자극 받은 피부를 진정시켜 주고 피부 재생에 도움을 줍니다.

Calms irritated skin and helps regenerate skin.

刺激を受けた肌を鎮静させて肌の再生に役立ちます。



### 콘드로이친 Chondroitin / コンドロイチン

피부에 탄력을 주고 영양을 공급하여 건강한 피부로 만들어줍니다.

Provides elasticity to the skin and nourishes it to make it healthy skin. 肌に弾力を与えて栄養を補給し、健康な肌を作ってくれます。



### 스코리아워터 Scoria Water / ナチュラルミネラルウォーター

피부에 있는 각질, 노폐물을 제거하여 칙칙한 피부를 촉촉하고 윤기 있게 가꿔줍니다.

Removes keratin and wastes from your skin, leaving your skin moist and shiny. 肌の角質や老廃物を除去し、くすんだ肌をしっとり艶やかに整えます。



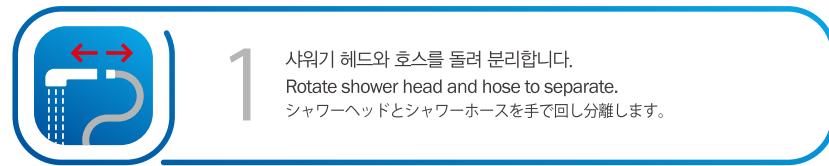
### 아로마오일 Aroma Oil / アロマオイル

천연 아로마 오일을 첨가하여 긴장된 근육을 풀어주고 스트레스 해소에 도움을 줍니다.

Adds natural aroma oil to relieve stressed muscles and relieve stress. 天然アロマオイルを配合し、緊張した筋肉をほぐしてストレス解消に役立ちます。

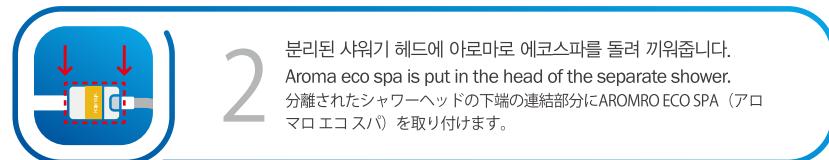
# 샤워필터 설치 방법

How to install the shower filter  
シャワーフィルターの設置方法



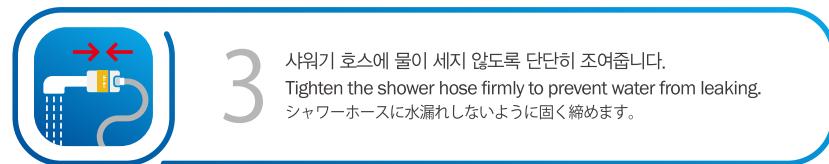
1

샤워기 헤드와 호스를 돌려 분리합니다.  
Rotate shower head and hose to separate.  
シャワーヘッドとシャワーホースを手で回し分離します。



2

분리된 샤워기 헤드에 아로마로 에코스파를 돌려 끼워줍니다.  
Aroma eco spa is put in the head of the separate shower.  
分離されたシャワーヘッドの下端の連結部分にAROMRO ECO SPA（アロマロエコスパ）を取り付けます。

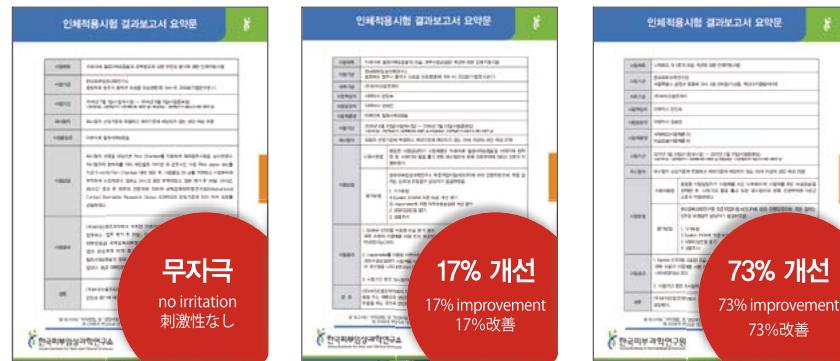


3

샤워기 호스에 물이 세지 않도록 단단히 조여줍니다.  
Tighten the shower hose firmly to prevent water from leaking.  
シャワーホースに水漏れしないように固く締めます。

## 샤워필터 인증

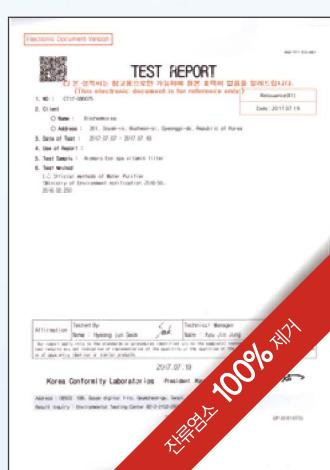
Shower Filter Certification  
シャワーフィルターに関する認証



무자극  
no irritation  
刺激性なし

17% 개선  
17% improvement  
17%改善

73% 개선  
73% improvement  
73%改善



염소제거 시험  
Chlorine removal test  
塩素除去テスト



아토피 제품 인증  
Atopy protective product certification  
アトピー用の製品として認証取得

디톡스 제품 인증  
Certified Detox product  
デトックス製品として認証取得

USDA인증  
USDA certified  
USDA認証取得

# 자연 건강 힐링

샤워문화의 innovation!

아로마로 에코스파가 만들어갑니다

自然, ヒーリング, 健康...

シャワー文化の革新!

アロマロ エコ スパが作ります

Nature, Healing, Health...

Revolution of shower filter!

Aromaro Eco Spa is leading it.



[www.aromaro.co.kr](http://www.aromaro.co.kr)

## AROMARO ECO SPA



## AROMARO ECO SPA PREMIUM



## VITA RICH

경기도 부천시 원미구 도약로 261  
D동 1212호 (주)바이오켐코리아  
TEL 070-8270-4046 FAX 032-670-7911

#1212, D flat, 261, Doyak-ro,  
Bucheon-si, Gyeonggi-do  
TEL +82-70-8270-4046

京畿道富川市遠美区跳躍路  
261 D棟 1212号  
TEL +82-70-8270-4046